

## НИТЕ, ИЛИШЪ ИЛИ ЛИТЕРАТОРЪ.

1852.

СЪМБЪТЪ, 6. СЕПТЕМВРИЕ.

№. 35.

### І С Т О Р І І Л Е

Domnilor Църей Ромънешті  
scrise de  
CONSTANTIN КЪПИТАНЪ. I.  
(Брмаре.)

Дъпъ че Кроникарія дн модъа арътаг маї енътеръ евенімітеле челе маї днсемнате ши де свъ Domnia лѣ Neagoe Vodъ Бъсърв, л. 7020 : де свъ Radъ Vodъ цинере лѣ, а. 7030 сприе днтре алтеле ши зрмътореле :

Дн времеле ачелеа ла Молдова дъпъ че аѣ търѣи Штефан Vodъ чел търъ, сокотинд воіаріи пе чине ар пзне Domnѣ, съ фие де съмъндъ Domneаскъ дъпъ обичеіа чел векиѣ ал ачестор църї; аѣ ештъ звл де аѣ търърїсїт, къ аѣ аззіг ден гъра Мітрополїтлѣ, че съ прїсгъвїсе маї пайнте: къ Пѣтръ търъарїа ден Хърлѣ есте фечор лѣ Штефан Vodъ, каре есте фѣкът ден тзїереа злї търговед ден Хърлѣ че лѣ кїемат Рареш. Пе ачеста адеверїндл фечор де Domnѣ, лѣ рѣдїкат къ тоцї Domnѣ. Ши шъзнд ла сказн, тлѣте вълтѣдї аѣ фѣкът, іар фъръ зъвзвъ саѣ анъкат де ръзвоае, съ зрмезе търънесъѣ. Днтѣї аѣ рѣдїкат оасте асвпра Скъзілор, де аѣ фѣкът маре паръвъ, кът іаѣ ши сълъс, ши саѣ днторсѣ къ паче ла Съчавъ, ши аѣ фѣкът търъсгїреа Поврата. Скъзії днъ рѣдїкнд кап, ши аззінд Пѣтръ Vodъ, аѣ трїміе ал доілеа ла дъпшї, пе Грозеа Ворнекъл, ши пе Барвоскі Хатманъл къ оштї, ши ден ссѣ де Бравов фїнд сгъншї днгрїї, аѣ авът ръвоїѣ маре, ши аѣ вїрѣг пре днгрїї, днсе ѣчаста ера къ воае лѣ Іапош Країѣ, къ пѣл аскълта знї ден воіарїї лѣ днгрїї, ши пентрѣ ачест вїне че іаѣ фѣкът Пѣтръ Vodъ, іаѣ дърѣг Вісгріда Чїеїс ши алте четѣдї дн Ардеал, днсъ Вісгріченїї пз прїїміеа стъпнїре ден Молдовенї, чї ал треїлеа рѣнд саѣ дсѣ канъл лѣ, ши лѣаѣ фѣкът маре ръ-

тате. Дечї де певое лѣаѣ къзтат а прїїмі. Ши дъпъ че саѣ анъзат къ Скъзії, Пѣтръ Vodъ аѣ днченът гълчавъ къ Леашїї (Пѣтръ Vodъ, къчї череа де ла Леашїї Покътїеа; зп цїнѣт де цара Леашеаскъ, каре зїчеа къ оаѣ вѣндѣт Леашїї, мошълор лѣ, ши Леашїї пз вреа съ о деа). Пентрѣ каре тлѣте ши тїнънате ръзвоае аѣ авът къ Леашїї дн тлѣте рѣндсрї; ши маї де тлѣте орї ера ізвѣнда лѣ Пѣтръ Vodъ, пре към съ веаде дн легонїсѣдъл чел молдовенескъ, скрїїнд пре атъррѣнтл тоате, днсъ пѣ зрмъ авънд Пѣтръ Vodъ прїетен маре пѣ Іапош Країѣ ал днгрїїлор, аѣ днтрат ла мїжлок де іаѣ дншїкат, пѣ Пѣтръ Vodъ къ країа чел Леашѣск чел кема Авгѣст.

Еар дъпъ алцї domnїгорї аї Церреї ромънешті дескре Domnia лѣ Міхаїл Vodъ л. 7101 скрїем зрмътореле:

Мїхаїл Vodъ Domnѣ. — Мїхаїл Vodъ вълзнд авънїле Търчїлор фаче фѣат. — Мїхаїл Vodъ съ жъръ къ Арон Vodъ ал Молдовїї ши къ Батър Жѣкмонт Країѣ Ардеаллѣ. — Търчїї рѣдїк оасте ла Немцї. — Немцїї ват пре Търчї ши пїере Хасан Паша. — Немцїї ват пре Търчї ла Секїшфїервар. — Мїхаїл Vodъ вате Цїсрїїс. — Амърат трїміте оштї асвпра лѣ Мїхаїл Vodъ. — Мїхаїл Vodъ вате пре Търтарї ши пїере Сълтанъл лор. — Мїхаїл Vodъ ошоар пре Паша ши вате пре Търчї — Батър вате Темесварл. — Търчїї ши Търтарїї мерг дн Цара знгрѣаскъ. — Матеїан Немцл вате Острогонл. Матеїан Австрїанл фѣце. — Батър Жѣкмонт фѣце. — Мїхаїл Vodъ праѣ Цара търчѣаскъ. — Сїнан Паша фаче под несте Дъвѣре ла Цїсрїїс. — Мїхаїл Vodъ съ вате къ Сїнан Паша. — Боерїї фїленескъ пре Мїхаїл Vodъ. — Сїнан Паша копрїнде Цара рътърчѣаскъ. — Батър Жѣкмонт погоаръ къ оштї спре Търчї. — Мїхаїл Vodъ къ Батър гонескъ пре Търчї. — Kazan Gereї Хан съ вате къ Ірїміа Vodъ. — Zamosкі ла Цвѣра съ днпакъ къ Ханъл. — Штефан Vodъ съ вате къ Ірїміа Vodъ, ши пїере Штефан. — Амърат ал треїлеа моаре. — Дреа Хатманъл вате пре Афїш Паша несте

Дъндре. — Мiхаѣл Водѣ трече ла Нiкопоѣа. — Мехмет Амшрат съ ампакъ къ Мiхаѣл Водѣ. — Батър Жъкмон ѡа пре сора лѣ Родола. — Немцїи ши Бугарїи фак гьтире пентрѣ Търчи — Търчиѣ ват пре Немцїи ши пре Бугарїи. — Батър Жъкмон ласъ пре Батър Андреѣан ѡа скази. — Батър Андреѣан съ дивръжвеште къ Мiхаѣл Водѣ. — Мiхаѣл Водѣ вате пре Андреѣан Батър. — Каша лѣ Батър ѡа адъкъ ла Мiхаѣл Водѣ. — Мiхаѣл Водѣ тримите солѣ ла Мiхаѣл Водѣ. — Irimia Водѣ къ Батър Жъкмон фьр де Мiхаѣл Водѣ. — Cimion vine Domnѣ къ Леанѣи. — Мiхаѣл Водѣ фьде де ла Хотин. — Мiхаѣл Водѣ фьде ѡа Ардеал. — Cimion Водѣ рьтѣне Domnѣ. — Бугарїи, Молдовенїи, Рьтѣнїи асѣра лѣ Мiхаѣл Водѣ. — Мiхаѣл Водѣ се дъче ла Немцїи. — Бершгеа ажътор лѣ Мiхаѣл Водѣ. — Башгеа омоарѣ пре Мiхаѣл Водѣ.

Ачест Мiхаѣл Водѣ дънъ че аѣ лзат Domniea, с'аѣ нѣмит къ есте фечор лѣ Неграшко Водѣ, ѡар къ адевѣрат нъ съ ште, къ нѣи зп Исторїк де аї поштрїи, (с'аѣ стрѣин) нъ аденереазъ чїне есте, ши кѣм аѣ лзат Domniea, фьрѣ кът ден азъ зпѣла де ла алтъа аша доведїм: къ нѣтѣса аѣ фост де ла ораш де ла Флоцї, каре фїндѣ вьдъвъ ши фьршоасъ, ши нѣмерїнд зп Целен, ом маре ши богат, ден Поарта Амшратѣаскъ, ши ѡа каса еї зьбо-вїндъсе кътѣва вреаме, зїк къ аѣ зпѣлат къ ачеа фешееа ши аѣ дѣгрекато, ши врендѣ съ се дѣкъ Целенѣа ѡа дат зп ѡел, ши 100 де галкенї де азр, ши аѣ зїс фьшеї де ва фаче фечор, вїндѣ ла вьрстѣ, съ се дѣкъ ла дѣнѣла зндѣла ва гьси, ши дънѣ ѡел ѡа ва кѣпоаште къї есте фечор. Ши нѣскънд фьт, трекънд вреаме мѣлтъ, ши фькьндъсе ом де вьретѣ ши де треавѣ, лїчїндъсе пре лънгъ Domnїи, аѣ ажѣне пѣн ла ачеа воерїе, де ѡа аѣ фькьт Исправнїк ѡа локѣла Банѣлѣ де ла Країова, не фїнд Бан, къ нъ вреа съ пѣе Domnїи Бан, пентрѣ къ де мѣлте орї съ скорнїеа гьлчевѣрї асѣпра Domnїеї де аколо. Дечї фїнд ел ла Країова (ѡа че кїи нъ съ ште) і с'аѣ скорнїт нѣте, кѣм къ есте фечор де Domnѣ. Дентрѣ ачеа преаме, аѣ трїмїс къ зрїе ши ѡа аѣ адъс ла Бѣкѣрештїи, ши трекънд пре лънгъ вїсерїка Алѣв пре времеа лїтѣргїеї, ши лѣсъндѣла аѣ интрат ѡа вїсерїкъ, ши рѣгъндъсе, с'аѣ фьгьдѣгїт лѣи Сѣетї Николае фїнд храмѣла къ де'ла ва мѣнѣї, с'їи факъ мѣнѣстїре ѡа нѣтеле лѣи, прекъм аѣ ши фькьт. Къ дѣкьндѣла ла Domnѣ, ши тѣгьдѣвїнд де нѣпасте, аѣ жьрат къ 12 воїарї къ нъ есте фечор де Domnѣ, ши аѣ скъпат. Дентрѣ каре нѣвое скънѣнд ши снерїндъсе, аѣ фьдїт ла Поартѣ, ши гьсїндѣ пре татѣсѣ аколо, фїнд ом маре ал Порцїи, ѡаѣ скос Domniea ѡа

Царѣ \*), с'аѣ кѣм зїк алцїи: къ фїнд Кани-Кехаса зп Іане каре ѡаѣ фост рѣдѣ лѣи, авьнд вое де ла Поартѣ, ѡаѣ скос Domniea. Чї орї ѡа че кїп аѣ фост, ел Domniea о аѣ лзат. Ши лънд Domniea марї вреднїчїи аѣ фькьт, маї вьртос къ вїтежїлме де азъ сѣнѣс Търчиї, Бугарїї, Молдовенїи, де ера ши есте мїраре, прекъм Исторїеа маї маїнте ва арѣта. Ши мѣнѣстїреа дѣкъ о аѣ фькьт, каре съ вѣаде ши съ нѣтеаште Мiхаѣл Водѣ, прекъм с'аѣ фьгьдѣгїт ѡа нѣвоеа лѣи.

Лънд дар Domniea де ла Търчиї, ши шъзънд ѡа скази кътѣва вреаме, ведеа авьнїлме Търчїлор, ши а воерїлор, ши нѣчїнсте Domnїеї, ши рьотѣдїлме че съ фьчеа сьрачїлор, каре нъ нѣтеа съ ле равде Чї сѣлѣндъсе къ воїарїи ши къ цара, аѣ сокотїт съ рѣдїче савїе асѣпра Търчїлор. Амтѣїѣ зпндъсе къ Батър Жъкмон Країѣла Ардеалѣлѣи, ши къ Арон Водѣ Domnѣла Молдовеї, жьрѣнд зпѣла алтѣеа, съ се ажъторезе зпѣла къ алтъа ла орї че нѣвое лѣар венї ши пентрѣ къ ведеа Търкъла дивръжкїт къ Неамдѣла ши къ Бугарѣла, де каре рѣдїкьнд ел Ампрезѣкъ къ ачеа савїе асѣпра Търкълѣи, маї лесне ши де фолос ѡї ва фї. Чї дар Амтрѣ ачештї анї ден тѣїѣ аї Domnїеї лѣи, мѣлкомїнд ел ка съ вазѣ че фак Немцїи ши Бугарїи. Іар Търчиї аѣ фост рѣдїкат оасте ѡа Цара зпѣреаскъ, асѣпра Амшратѣлѣи Немцескъ, маї вьртос дїденѣнд Хасап Паша ал Боснеї вьнд с'їшї кьрѣдеаскъ ршїнеа ден анѣла трекът, че н'аѣ пѣтѣт лза Осекѣла. Чї Амтрѣачестѣ ан къ маї маре гьтире с'аѣ дѣс, ши мѣлте прѣзїи ши вьрѣрї де сьнѣе, ши ровїи аѣ фькьт. Амтѣїѣ Тренчїншї четате о аѣ лзат, дънѣ ачеа ла Осек аѣ мерсѣ де вьтеа къ тьрїе, ши авеа оастѣа лѣи Амшратѣїгѣ ши де о парте де Дъндре ши де алта. Іар Domnїи Амператѣлѣи Немцескъ, авѣте: Банѣла Словеанїлор, ши Ровѣр Егемѣбергѣла, ши Мелхїор Редѣрѣла, Ампрезѣнцїи фїнд къ ошїлме, аѣ мерс асѣпра Пашѣї ла Осек, ши гьсїндѣла нѣмаї къ жѣмѣтате де оасте а лѣи лънгъ дѣнѣсѣла, ши дѣнд рѣзѣвоїѣ ѡа аѣ вїрѣгїт, тьнд ши дѣнѣкьнд пре Търчиї ѡа анѣ, аколо къ дѣнѣнѣи ши Паша с'аѣ ѡговїт. Чѣеалалѣт оасте жѣмѣтате тьрчѣаскъ, каре ера дечїндеа, вьзънд патїма чѣлорлалцїи, тоате кортѣрїлме ши алте гьтїрї де оасте лѣаѣ лѣсат крештїїлор.

Ачѣасте реале дѣгьнїлѣрї азїнд Амшратѣла Амшрат, къ мѣнїе аѣ трїмїс пре Сїнан Паша Вї-

\*) Есте доведїт къ ачѣастѣ фавѣлѣ с'аѣ скорнїт де воерї атѣнчї ка съ скане пре Мiхаѣл де зрѣдїа лѣи Александрѣ Водѣ. N. P. Kron.

зіріа кз тоатъ пзтереа лзі, порзвчнд ші лзі Бе-  
глербеі де ла Рзтеле, ші пангї де ла Темісвар  
ші де ла Бзда, съ теаргъ кз denadінсзл съ сзпзе  
Цара зпгзреаскъ. Каре днделегнд Родола дн-  
ператзл Крештін, ші сокотнд ка доар ва плека  
мінтеа варварзлзі кз дарзрі, съ се пзрзеаскъ  
де взрзріле де сзпзе але крештінлор, іаз тріміс  
сол кз тарі ші де чінсте дарзрі. Дар варварзл пз  
с'ащ зїтат ла ачелеа, чї маї вьртос аз порзвчїт  
Сїнан Пашгї, ка съ ажзпгъ деграв аколо, съ арзл,  
съ ровеаскъ дзпрекзт ле есте овїчеїзл лор, ал  
пзгзїлор. Атзпчеа Осекзла 'л аз лзат, ші Вес-  
прїнзл, ші Палота, ші Віза ші алте тзлте четзді,  
ші кзтръ Секїшфїрвар вьнд ка съ ернеазе Паша,  
лзнд ровї де пен четзді маї тзлт де кзт 5000,  
їар оастеа днпзрзтеаскъ кз Дька де Хардеч, ші  
Грофзл Зеренї Панфї, лзнд іїншъ, с'ащ дзс кз-  
тръ Секїшфїрвар знде ера Паша кз чеїлалді, ші  
дзнд рззвоїщ, ден тзїз с'ащ пзрзт кз вор съ ві-  
рзіаскъ Тзрчїї, дзпре ачеїа крештїнїї дндрептз-  
дзсе, вітежанте аз днтрат дн оастеа тзрчеаскъ,  
ші тзлте мїї де оаменї аз перїт ден Тзрчї, прїп-  
знд ші пре Іїнчер Ага віщ, ші Паша де ла Бзда  
рзндзсеї, каре песте пздіпъ вреаме ла Бзда аз  
пзрїт, ші тзлді Беї ші маї тарїї ошгїлор тзр-  
чештї аз перїт ла ачел рззвоїщ кз 10,000 де чеї-  
лалді, ші аша Сїнан Паша аз рзтас рзпзват.

Ка ачестеа аззнд Міаїлз Водъ, съ вькзра кз  
їїнїа, пзбзждзїнд кз ші ел рздікзнд савїе асзпра  
Тзркзлзі днпрезпъ кз чеїлалді, ва пзгеа леасне  
съ рздіче жзгзл ровїеї Тзркзлзі де асзпра дзрзї.  
Дечї трїмісе ла Батзр ші черз оасте, каре іаз дат  
кз 2 кзїїтанї анзме: Хорват Міаїлз, ші Бекїш  
Іїнфан, ші авзнд ші але лзі оштї, іїнгїї аз тзїат  
Тзрчїї ден Бзкрештї, дечїї пре знде съ маї афла  
пен даръ, де аз кзрздіт цара де пзгзїї, ші аз  
мерс ла Цїврзїїс де 'л аз вьтзт, (дар пз 'л аз лзат)  
чї їар с'ащ днторс ла сказн, фькзндзсе пзтаї дн-  
чензтзръ де вразьвъ. (Ва зрта.)

**DIN DREPTЪЛ ПРОПРИЕТЪЦІІ. DE TEREC.**

Trad. de Teodor Kodrenescz in anii 1850.

Деспре Прескрїпціе.

(Зрмаре.)

Шї позъ Французїлор че п'ар пзгеа съ не  
зїкъ деспре орідінеа монїлор че стьпнїм? Ръ-  
пїте де Романї де ла Галї каре ші еї днсзшї еращ  
фоарте сзв пренс кз ар авеа вьнзл алзїеа, дн-

трезвїндате де маї тзлте орї де кзтръ Чесар  
спре а тзлзїтї пе счелерацїї Ромеї, анзкате де  
ла Романї де кзтръ Барварї, сзпзсе сзв ачештї  
дїн зрмъ. дн кзрс де маї тзлте векзрі, тзгзрор  
педрентзїрїлор рецїмензлзі феодал, атрївзїте че-  
лор днгзї пзскзді кз днлзтзрареа челор маї пе  
зрмъ пзскзді, date, реанзкате, діскзтате днпре  
сенїорїї феодалї че'нї стзлзїа прїп вікленїе авз-  
тзрї адеце кзшїтїгате прїп сілнїчїе, дн сфзршїт  
еле сзв о лецїслацїе маї рзгзлатъ, пе каре о фь-  
кзсзръ рецїї пострї, ера съ се факъ о посесїе чева  
маї де респектат, кзнд де о датъ ісзвзнї револз-  
дїеа французъ, каре, рзсзтзрпнд дїн пощ персоа-  
неле ші лзкрзріле, дескзпздіпнд пе фїїї ачестор  
домнї феодалї, копфїскзнд авзтзріле лор пентрз  
кз фзїаїщ де епашод, анзкзнд де ла клер тошїї  
тзрреде, пе каре ші ел ле стзлзсзсе де ла тзрї-  
торїї кзпрїншї де тзсзтзрї де кзцет, аз датъ  
тогзл челзі че с'ащ тзїпїлат ші днкъ пентрз че  
прец! Пентрз о хзргїе аша де овїлїгъ, дн кзтъ  
ачеа че сервеа де а се пзлїтї о тошїе п'ар фї  
сервїт де а пзтрї де кзтъ кзтева зїле о фамїїе.  
Дзпъ асфелї де амїнїрї, ар пзгеа фї оаре вре  
зїщ пропрїетарїщ французъ каре съ поатъ тзрї дн  
паче?

Че съ зїчет де Спанїолї че кзлїтїеск аша  
де рзщ пзтзпгзл чол анзкаръ де ла Аравї, пе  
каре Аравїї тзл лзаръ де ла Гоцї, Гоцїї де ла Ро-  
манї, Романїї де ла векїї Ізерїенї! Че се зїчет  
де Тзрчї че лззръ де ла Гречї, карїї анзкасъ ръ де  
ла пз штїї чїне, фзрзоаселе ачестеа цертзрї а  
ле Босфорзлзі! Шї деспре кїар Амерїка, че съ  
маї зїчет оаре? Аколо тзїнка, де vom креде ана-  
пендїлор ар фї де вьнъ самъ орідінеа пропрїетз-  
дїеї, кзчї колонїштїї пе авзнд де кзтъ вразеле лор,  
чева їнстрзmente де аратъ, ші мерїнде пе кзте  
ва зїле адзсе дїн Езрона, аз съ довоаре пздзрї  
неатїнсе, дн каре пз локзеск де кзтъ тошїе,  
панагалї, ші шерїї. Еї віне! Шї ачестїа де асе-  
тїне днкъ зсзрнеазъ, кзчї Амерїканїї де ла теа-  
зїноапте, че ле ласъ пздзрїле ачестеа неатїнсе,  
ле аз анзкат де ла серїманїї Індїенї, пзтїїдїї пі-  
чоре рошї, фзръ вре зїщ алтъ тїгзл де кзтъ фан-  
тазїеа че аз авзтъ сзпг дозе векзрї, де а пзрзсі  
Англїеа пентрз церте де релїцїе. Че съ маї кз-  
цетзт, дакъ ші днсзшї Амерїка пз есте декзт о  
вїзїне де сілнїчїї ші де зззрпацїї!

Съ ворзїт кз серїосїтате, кїар ші рзсзїзззнд  
зпор пезвзнатїче овїекдїї. Пентрз а тзїчї трезве  
а днчене де а кзпрїнде матерїеа тзїчїеї сале

адикъ пѣтънтъ, матеріа неапратъ а тѣнчѣ атриволе, ачеа че фаче къ окъпаціа тревзе съ фіе чеа дін тѣѣ фаггъ прін каре се дичене пропріетатеа, ші апоѣ віне тѣнка. Орї ші че соціетате дѣфѣѣшоазъ ла диченѣт фенотенъла ачестеї ал окъпаціеї маї тѣлат орї маї пѣѣїн сілпик, кѣрїеа зрмеазъ пѣѣїн кѣте пѣѣїн фенотѣнъла знеї трѣдѣрї регълате, прін мїзлокъла скїтѣнълї пропріетѣдеї не родъла леѣїгїтїм ал оаре кѣрїеа тѣнчї. Спре а фаче скїтѣнъла ачеста сігѣр, се пресвїзнне къ тоатъ пропріетатеа че аѣ фост треїзечї де ані дн ачелеашї тѣнї, фѣрѣ вре о рекламацие, рѣтѣне леѣїзїгїтѣ, орї саѣ дн леѣїзїгїт прін тѣнчкѣ. Мошїїле асфел трѣдате дн непрекѣрѣтаре, свѣѣ о леѣїслагїе статорпїкѣ, дѣфѣѣшоазъ о пропріетате леѣїгїтїмѣ, пентрѣ къ еле нѣ свѣгѣ нїчї днтр'о тѣнѣ фѣрѣ съ нѣ фї фост скїтѣвате не вре о валорѣ еквївалентѣ. Е де аѣїснс о сінгѣрѣ трансмісіе спре а ле фаче съ фіе чеа маї респектабілѣ дін посесїї, ші нѣ тревзе нїчї знѣ вѣкѣ пентрѣ ка еле съ шї скїтѣве де маї тѣлате дѣѣї стѣпнїї, афарѣ нѣмаї де оаре каре есченѣїї фозрте раре. Дечї лѣтмеа чївїлізатѣ нѣ есте о днтінсѣ вѣзрпацие ші воїѣ маї зїче спре а алїна конштїїнда пропріетарїлор франдезї, къ, къ тоате варварїїле реѣїментѣлї феодал, къ тоате рестѣрпѣтѣрїїле револѣѣїїеї де ла 1789, пропріетатеа мошїїашѣ се сѣе дн Франѣїеа, ші дн чеа маї таре парте, пѣнѣ дн орїѣїнеа чеа маї кѣратѣ. Огоареле не каре Романїї ле стѣлсерѣ де ла Галї ераѣ пѣѣїн днсѣтпѣтгоаре, кѣчї пѣтѣнтѣла ера де авїа кѣлїват ші ел се асѣтѣна къ пѣдѣрїїле не каре Американїї лї ласѣ асѣтѣї Езропїенїлор. Барварїї ѣл гѣсїрѣ днтр'о старе пѣѣїн деосївїтѣ. Днсѣ маї къ самѣ дн вѣкѣрїїле че аѣ зрмат, ші свѣ реѣїментѣнъла феодал къ десделїнареа пѣтѣнтѣлї с'аѣ днченѣт ші с'аѣ контїнѣват, фѣрѣ де днтрерѣтпере, ші ачеїа афларѣ ші кѣвѣнтѣлѣ рѣнташ, венїнд де ла рѣнтѣрѣ „ruriga“, датѣ маї днтѣї ла орї ші че пропріетате че аѣеа рѣнтѣра (десделїнареа пѣтѣнтѣлїї) де орїѣїнѣ. Орї ші че мошїе рѣнташѣ (returière) се траѣе прін зрмаре дін тѣнка чеа маї респектабілѣ, ші ачеста ера ші пѣтѣрѣл чѣл маї таре, кѣчї маї тѣлате мошїї днвоїлате къ тїмп дін казса ачелѣїа че ле стѣпнїїа аѣ фост маї днтѣї мошїї рогѣрїере орї рѣнташе. Де атѣнчѣеа свѣѣ о днделѣнѣгатѣ домпїре а реѣїлор, леѣїзїрї

алесе аѣ фѣкѣт трѣдареа регълатѣ, ші комерѣѣл, кѣнд ел воїа съ агонїсакѣ домпїїзрї мошїїаше, ле кѣтпѣра къ банї дн пѣтѣрѣтгоаре де ла стѣпнїї повїлї саѣ рѣнташї. Ної Франдезїї, пѣтѣм дечї, нѣмаї де амѣ аѣеа, съ стѣпнїїм мошїїїле поастре дн денлїнѣ лїїнште де конштїїндѣ, кїар ші дакѣ амѣ фї кѣтпѣрат ші авѣтѣрї паѣїонале, кѣчї, кѣнд с'ар кѣзта, с'аѣ пѣтїт авѣтѣрїїле ачестѣа къ монета не каре днсѣшї Статѣла о да тѣтѣрора, не каре къ тоѣїї ераѣ невоїгїї де а о прїмї де ла даторпїїї лор, ші дн сѣѣрїїт оарї, каре стѣпнѣїрї рѣтѣїнд Рестаѣрѣдїеї, еа аѣ косѣкрат онт сѣте мїліоане де а ле днпрѣшїїте. Дечї ної пѣтѣм съ dormim дн наче ші дѣнѣ ної конїїї пострїї. (Ва зрма.)

DOAMNA CHI SCUTIERUL.

„О скѣтїере фѣтмос шї жѣне,  
 „Де че вершї лакрїмї нежнчегат?  
 „Ваї! а та віаѣѣ с'а днтрїстат  
 „Ка зї сенїнѣ че 'н пор анѣне!  
 „Каре е вѣнтѣла че сѣѣлѣ рече  
 „Дн асте зїдѣрї сѣаве флорї?  
 „Ка о гїрландѣ де сѣрѣѣторї  
 „А та жѣнїе анѣне, трече.  
 „Стїнсѣ-с'а флореа че кѣронасе  
 „Кѣ тїнерѣѣе ачест палат;  
 „Де кѣнд тѣ капѣла аї днклїнат  
 „Е трїстѣ віаѣа дн асте касе!  
 „Кѣнѣ'шї де авѣр шї де рѣвїне  
 „Нѣ се маї знпїле де паѣѣла теѣ;  
 „Фаѣа лѣї дѣлче н'о маї вѣз еѣ  
 „Сѣрѣзѣнд весел не лѣнѣгѣ мїне.  
 „Сеара кѣнд віне лѣна-авѣроасѣ  
 „Не вѣкѣлѣшї лїнѣ а се жѣнка,  
 „Нѣмаї ресѣнѣ кїтара та  
 „Не стѣнѣка негѣроасѣ.  
 „Дар сѣзнне мїе а та дѣрере,  
 „Ах! сѣзнне Doamnei де че сѣснїнї,  
 „Де че де лакрїмї овїгїї сѣнїт пїлїї,  
 „Шї 'н пѣнѣс се 'нкїде, о скѣтїере?“ —  
 Тѣпѣрѣ аскѣнсе а са 'нтрїстаре.  
 Дар спре фереастре Doamni, 'нтр'о зї,  
 Кѣтѣнд ел днкѣ, кѣртеа 'л гѣсї  
 Рече ка неатра, фѣрѣ сѣѣларе.

B.